

334. 17 déc. *Le ministre aux États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Prend acte du rapport principal sur la dérivation des eaux projetée par Chicago. .... 452

## 1930

335. 2 janv. *Le ministre aux États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Prend note de la diminution de la dérivation à Chicago. .... 452

336. 22 févr. *Le ministre aux États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Signale l'absence de progrès quant à la convention du Niagara ..... 453

337. 24 févr. *Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au ministre aux États-Unis.* Décrit la position canadienne à ce propos ..... 453

338. 10 mars *Le sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures au ministre aux États-Unis.* Rend compte d'entretiens avec les premiers ministres de l'Ontario et du Québec ..... 454

339. 15 mars *Le chargé d'affaires des États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Donne son accord à ce que le Canada améliore le chenal entre le lac Ontario et Ogdensburg ..... 456

340. 15 avril *Le ministre aux États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Fait état du jugement de la Cour suprême sur la dérivation à Chicago ..... 458

341. 30 avril *Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au chargé d'affaires des États-Unis.* Signale dans un projet de loi américain une mesure pour améliorer le chenal entre le lac Ontario et Ogdensburg et propose une action conjointe ..... 458

342. 27 juin *Le chargé d'affaires aux États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.* Transmet le texte annonçant l'octroi d'un permis autorisant la dérivation à Chicago ..... 459

343. 27 juin *Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au chargé d'affaires des États-Unis.* Résume les mesures prises au sujet des servitudes au Lac des bois et conteste l'introduction de nouvelles instances ..... 460

334. Dec. 17 *Minister in United States to Secretary of State for External Affairs.* Notes conclusions of Master's report on Chicago diversion ..... 452

## 1930

335. Jan. 2 *Minister in United States to Secretary of State for External Affairs.* Notes reduction in Chicago diversion ..... 452

336. Feb. 22 *Minister in United States to Secretary of State for External Affairs.* Reports no developments on Niagara Convention ..... 453

337. Feb. 24 *Secretary of State for External Affairs to Minister in United States.* Notes Canadian position concerning Niagara Convention ..... 453

338. Mar. 10 *Under-Secretary of State for External Affairs to Minister in United States.* Reports on discussions with Ontario and Quebec Premiers ..... 454

339. Mar. 15 *United States Chargé d'Affaires to Secretary of State for External Affairs.* Agrees to Canadian improvement of Lake Ontario to Ogdensburg channel ..... 456

340. Apr. 15 *Minister in United States to Secretary of State for External Affairs.* Notes Supreme Court judgment on Chicago diversion ..... 458

341. Apr. 30 *Secretary of State for External Affairs to United States Chargé d'Affaires.* Notes provision in United States Bill to improve Lake Ontario to Ogdensburg channel and suggests joint action ..... 458

342. June 27 *Chargé d'Affaires in United States to Secretary of State for External Affairs.* Transmits text of announcement of permit for Chicago diversion ..... 459

343. June 27 *Secretary of State for External Affairs to United States Chargé d'Affaires.* Recounts proceedings in Lake of the Woods easements and protests initiation of new cases ..... 460